

小學生文庫

第一集

(寓言類)

伊索寓言

(下冊)

孫毓修編譯



商務印書館發行





小學生文
庫第一集
第一七〇
册

小 學 生 文 庫

第 一 集

(寓 言 類)

伊 索 寓 言
下 冊

孫毓修編譯

商務印書館發行

編主和應徐五雲王

集一第庫文生學小

(〇七二一一)

伊 索 寓 言
二 册

The Fables of Aesop

究必印翻有所權版

中華民國二十三年二月初版

下冊定價大洋貳角

外埠酌加運費匯費

編譯者

孫毓修

發行人

王雲五
上海河南路

印刷所

商務印書館
上海河南路

發行所

商務印書館
上海及各埠

編
輯
人

王雲五 主編
徐應昶 主編
周建人
宗亮 袁
沈百英
沈秉廉
黃紹緒
蘇繼履
趙景源
殷佩斯

伊索寓言下冊

目次

鷹與小狐	一
兔子與蛙	三
鵑棲鴿舍	四
馬與驢子	五
風日爭勝	六
甲乙遇熊	七
箭猪借宿	九
老人戒子	九

狗吞蛤蜊	一一
狐豹爭美	一一
野狗與水	一二
兩羊爭道	一二
大牛小牛	一三
老鷹自嘆	一四
鄉人埋金	一五
婢女憎雞	一五
武官待馬	一六
田鷄學牛	一七
兒與荆棘	一九
狐狸千計	二〇

牧人與狼	二二一
狐狸無尾	二二一
貪狼冒羊	二二四
小兒與瓶	二二六
狼與乳母	二二六
小鹿諫母	二二八
葫蘆傲松	二二九
麻雀與羊	二三〇
日求雙蛋	二三〇
老鼠與象	二三一
自助的人	二三一
驢子遇盜	二二三

蚱蜢見欺	三四
賣牛乳女	三五
前後二袋	三六
林中得斧	三七
農夫與鶴	三八
猩猩與人	三九
驢子的影	四〇
瞽跛相助	四一
兩壺相遇	四一
田雞知醫	四二
牛與車輪	四三
見燕賣衣	四三

樵夫不欺	四四
縣羊知幾	四五
牧人禱祝	四六
高山作響	四七
驢狐結義	五〇
烏龜學飛	五一
蛇不講和	五二
馬夫愛馬	五三
牛殺屠夫	五四
惡狗自喜	五四
鹿不死病	五五
小羊乘勢	五五

舊瓶留香	五七
鹿遇主人	五七
鷄及老鷹	五八
羊與葡萄	五九
獅猪息爭	六〇
驢子誤會	六〇
木匠救狐	六一
狼笑獅子	六一
熊獅相持	六二
山鳥吞魚	六二
獵犬追兔	六三
殺鵝求蛋	六四

狐狸教獅	六五
狐與蚊子	六六
驢子思父	六七
貓的狡謀	六七
鹿與葡萄	六八
馬報鹿仇	六九
狗忠其主	六九
狐狸遇獅	七〇
驢子欺狼	七二
狐笑假面	七二
四牛失計	七三
鴉笑鴿子	七四

駱駝獻舞……………七五

驢的戰勝……………七五

蛇與銼刀……………七六

伊索寓言下冊

鷹與小狐

鷹在高松之頂，做了一個窠，產下一羣小鷹；過了數日，正是嗷嗷待哺的時候了。鷹一早起來，便離了他的兒女，出去覓食；找了好久，但見一小狐狸，躺在洞裏，他的母也是出外覓食去的。小狐在洞裏，盼望他母親歸來，也與小鷹在窠裏，盼望他母親歸來一樣；老鷹卻不顧情理，活活的把小狐啣去了。飛得沒有好遠，那隻老狐狸，因記憶兒子，跑回家來；見老鷹啣住了小狐，心中急得什麼似的，忙喊道：『鷹王，鷹王，快還我的孩子來；設使大王心愛的孩子，他人趁你不在，搶去了一個，大王心中將怎樣？』老鷹聽了，不去理他，狐狸再三懇求，幾乎淌下淚來；這殘虐的鷹王，終裝做沒有聽得，帶了小狐，飛回窠裏去。



。了去啣的活活狐小把鷹

了。狐狸不是好惹的，此事原是他理直氣壯；立刻奔到田裏，拾了莊家烤剩的柴火，要把老鷹做窠的松樹燒了，出這口惡氣。老鷹想他若是燒了樹，自己的孩子，還不能飛，也是一死；害人不利己，又何苦呢？』便還了他的。小狐。

兔子與蛙

一叢深林古木之中，住了一羣兔子。這個地方，既是曲折，又是幽靜，實是兔子最合宜的去處；無奈兔子們，生成是膽小的，樹葉打上頭來，雀子在樹裏飛，他們見了，都要嚇得一身汗。一日，秋風到了，林中之葉如大雪一般，紛紛下地，萬竅齊鳴，有如千軍萬馬。兔子聽了，疑有天大的禍事到了，一窠蜂的逃出林中，互相嘆氣道：『不信我們的命這樣苦！自有生以來，從沒有享受過太平日子，受風受浪，刻刻不安；前面是大湖了，沒了去路，倒不如跳入湖中，死了乾』

淨。」大家正要跳河，不料同時也有跳河的；兔子們仔細一瞧，知是住在湖邊的田雞，因見兔子來了，嚇得攢入水裏去了。當頭的老鷹，因擋住衆人道：『且慢，容我三思，我們因爲怨命，都要尋死。但天下尚有怕我們的；或者我們的境遇，還沒有必死之道，到底螻蟻也要性命。』後面的兔子，聽老鷹子這麼講了，也就消了這個念頭，重回林中，依舊過他們的日子。

鵬棲鴿舍

有一羣鴿子，常受老鷹之害，刻刻不寧；因思鵬亦猛鳥，可以敵得老鷹，故去請來，求他保護。鵬聞命大喜，即日搬到鴿子棚上住了。從此以後，鴿子一日間，被鵬吃去的數目，比鷹一年的還多。

馬與驢子

有一
戰馬，身上
披了很齊
整的鞍子，
將赴戰場
打仗去了；
那馬顧盼
自雄，得意
的很，馬蹄
得得，好不



！路的我還讓快

威風同時有一驢子，背了一肩重擔，迎面而來。戰馬見了，發聲似雷道：『快讓還我的路！若有半個不字，請試我的脚。』那背物的驢子，只得垂頭喪氣，退入田中，讓戰馬前行。此馬一入陣中，給敵人彈瞎了眼，成了瞎馬，不能在戰場上用力了。主人把他鞍轡卸下，賣給趕脚的，專替往來客商搬運行李。一日，又遇了那只驢子，驢子認得他就是從前驕傲的戰馬。想此時可容我揚眉吐氣了。便道：『這是你嗎，我常言一驕者必敗，』今果然應了這句話了。』

風日爭勝

北風與太陽，互相爭論。北風道：『我的能耐比你大。』太陽道：『我的能耐比你大。』你一言，我一句，紛紛不決。恰好有一行人，穿了大衣，緩緩而來。北風與太陽道：『我就此人，與你做一賭賽，那個能使此人的大衣卸去的，便是

有能耐的。』太陽欣然應允，北風便去作起法來，須臾之間，狂風大作，飛沙走石。那人反把大衣的鈕子扣緊了，並不卸去；北風更鼓動勇氣，使風益發吹得大些，也是狂然。北風自知計窮力盡，只得收了風頭，退下去，讓太陽來試法。太陽公然上場，先叫下面的雲退去了，然後不慌不忙，把他的光線，直射到地上去。那人被太陽一照，立即汗如雨下；那件大衣，再也穿不住了，急忙卸下，方能上路。

甲乙遇熊

甲乙兩人，本是至好朋友。一日，同至山中遊玩，忽然林中奔出一只大熊



。了緊扣衣大把反人那

來。乙先見了，也不告甲知道，悄悄的爬上了樹，甲的死活，竟不顧了。及甲知道，已不及逃避；虧他有急智，忙把身子倒在地下，聲息不動，像死人一般。熊在他身上，嗅了一遍，即跑去了；因熊的脾氣，專吃活人，不吃死人，他信甲是死了的人，所以絲毫沒有傷他。乙在樹上，見熊已走了，才敢下來，仍與甲同走。途中問甲：『適纔熊在你耳朵邊，說些甚麼？』甲道：『他麼，教我以後，再不要共那種臨了患難，便要相棄的朋友共事。』



。 遍 一 了 嗅 ， 上 身 他 在 熊

箭豬借宿

野田之間，有一箭豬，出門遊玩；天色晚了，離家又遠，擬向人家，告宿一宵。經過一洞，洞裏住的是蛇，箭豬進去，把來意說知。蛇見來的是個箭豬，行動要刺人，容他同居，實在不便；但他生成是面軟的，就許了他。箭豬因住下了，一個小小的蛇洞，倒被他佔了一大半；因他身上有刺，那個敢去近他。住到半夜，洞中大小各蛇，再也耐不住了；只得推了一位代表，去向他說：『老兄在此，實與我們不便，請你去罷。』箭豬正睡得暖和，那裏肯去，答道：『果然你們不願與我同住，可以搬到別處去，我倒覺得這裏很好。』

老人戒子

老人有子甚多，親戚朋友，都說他有福。後來諸子長大了，彼此各存意見，

在老人前，你爭我吵；老人百般訓戒，也是無用。

一日，老人呼喚大小兒

子，來到榻前，指桌上的

一捆樹枝，問道：『你們

有力氣最大的，能折斷

這一捆樹枝嗎？』孩子

們聽了，輪流試了一遍，

都說：『不能。』老人於

是去了繩子，把樹枝散在桌上，叫他們單抽一枝，去折斷他；那是不消說得，自

然容易極了。老人曉諭他們道：『你們當知那樹枝合在一起的時候，怎樣牢



？嗎枝樹捆一這斷折能，的大最氣力有們你

固；及至離散開了，就容易折斷了。因此我有一句話，告訴你們：你們若能大家和和氣氣，親如手足，外人雖是要來侵害，也如樹枝打了捆，那裏會動得分毫；若是不然，那分散的樹枝，就是你們的榜樣。」

狗吞蛤蜊

狗在河邊，見一蛤蜊，當他一個雞蛋，慌忙吞下了。那蛤蜊到了狗肚子裏，著實作起梗來，狗很不舒服，嘆道：『都是我太貪吃了，致有今日！』

狐豹爭美

有一回，狐與豹大起爭端。因為豹說是他體面，狐說是他體面；到底是那

個最體面，旁人也難公斷。最後狐狸道：『決計是我最體面，因我的裝飾，不但在身上，且又在心裏。』

野狗與水

一羣野狗，肚裏餓極，一時又尋不到食物。經過河邊，見對岸有一方死的牛肉，野狗大喜。到對岸去，本有橋梁可渡；他們以爲定要走橋，則太迂緩了，如何等得。於是走到河邊，大家把河水喝了，以爲喝乾了水，打從河底走去，豈不直捷。豈知飲了一回，肚子已飽得回不轉氣；河裏的水，分毫也沒有減少。及知此計不行，上橋過去，已嫌遲了；那牛肉已不見了。

兩羊爭道

村中有一小橋，只容得一人經過。某日，東村的羊，和西村的羊，同時上橋，到了橋頂，彼此碰住了，走不過去。東村的羊，不肯退讓；西村的羊，也是如此。因在橋上扭打，一時失足，彼此跌入河心淹死了。

大牛小牛

有一小牛，跟着大牛出行。到了一條僻路上，大牛遲疑不決，自己問自己道：『到底那一條路，能走不能走呢？』小牛搶前先走道：『你跟我來，這條路我曾走過的。』大牛道：『你有多大年紀，在我面前賣老來了；你沒有出世以前，我就知有這條路。』

老鷹自嘆

山中的老鷹，住在高山峭壁之上，非但人跡不能到，就是飛鳥也不能去。

他老人家晚宿深山，朝遊林中，見有飛禽走獸，可以擒擊的，就拏他幾個；自以為世上沒有害他的了。不料一日被善射的射中了心窩，一個頭昏，滾到地下，給人捉住。老鷹見箭上的羽，就是自己的翅膀毛做的。嘆道：『可憐，可憐！我一生靠的是一副健翅膀，今日死



他正遊林際，不料一箭射來。

也死在他手裏！』

鄉人埋金

有一鄉人，辛苦半世，積得黃金一錠，藏在家中，時刻防歹人來搶了，憂愁無計。有人教他埋在土裏，最爲穩當，鄉人便去埋了。他兀自不放心，一天起來，定要埋金去處，看過三四回；漸漸給人知道了，來偷了去。那鄉人見泥土掘鬆，細細一查，金子已不見了，急得號啕大哭。旁人再三相勸，也勸不住；最後有個隣翁，上前勸道：『老兄萬不要傷心，現在金子雖然丟了，只消埋一塊石子在原處，橫豎積錢不用，縱有黃金，也與石子無異。』

婢女憎雞

有一寡婦，家中婢女甚多。那寡婦治家嚴明，分派婢女們，各做各事，一刻也不得偷閑。寡婦每到五更，一聽雞鳴，便即起身。婢女見主婦已起身了，自然也不能不起來做事；天天不得晚起，很以為苦。內中有個老婢道：「我們主婦，常是被雞喚起的，追原禍根，總是那雄雞不好；但又沒有法子，可以止住他的啼聲。除非殺了，主婦無從知道時候的早晚，我們方得安逸睡覺。」此話一出，個個贊成，就暗中把雞殺了。沒有知道，自從沒了雞，主婦惟恐晚了，睡到半夜，就起來叫醒衆人，起身做事，比有雞的時候更早了。

武官待馬

有一武官，奉上官命令，去和隣國打仗。倉猝之中，欲買一戰馬，便向馬販

子揀了一匹。那武官因要靠他立功，把那戰馬愛重的了不得。每天親手替他洗澡，飲的是清水，喂的是淨穀，那馬很是感激。到了臨陣的時候，忠勇奮發，主人得了他的幫助，打了勝仗。事過之後，又嫌那馬白費糧草，漸漸怠慢他了。那馬非但沒得吃的，還要叫他拉煤車，做苦工；以致形容枯槁，行步蹇遲，非復當年氣概了。隔了數月，戰事又起，那武官又騎了這匹馬上陣，行不多遠，馬已跑不動了，謝他的主人道：『我不中用了；誰教你當無事之時，折磨得我如此？』

田雞學牛

一水牛向池塘飲水，有一田雞，逃避不及，被牛踏死了。那死田雞是帶了兄弟姊妹出門的，家中還有老母。他的兄弟姊妹，遇見了這樁禍事，忙即逃回家中，告知母親道：『今有一件東西，四條大腿，有石柱般粗細，走到池邊，我們



今 殼 了 嗎 ？

的哥哥，碰在他脚下，早踏死了。」那老田雞聽了，不去理會別的，只問：「那殺人的惡物，有我一般大嗎？」小田雞道：「大得多咧。」老田雞運足了氣，把身子鼓漲大了。問道：「今穀了嗎？」小田雞搖頭道：「早咧，早咧！他還要比母親大。」老田雞又漲得大些，小田雞仍是搖頭，老田雞定不伏輸，還要再漲，只聽拍的一聲，肚皮已漲破了。

兒與荆棘

有一小兒，被荆棘刺痛了手，忙即逃歸，哭告其母。母問他怎會碰傷了，小兒道：「兒於荆棘，並不敢用力碰他；但輕輕一觸，已傷得這般利害。他的母親道：『這就是你彼刺的緣故了；以後凡遇荆棘，放大胆子，一手捏住，可使他柔軟如綿，包你不受他的害。』」

狐狸千計

狐狸與貓，在樹林裏遇見了，共相閒談。狐狸自誇他的能耐道：『我是什麼都不怕的：文來文對；武來武對；我腹中有千條奇計。敢問老兄有多少計策，可以躲得災難呢？』貓答道：『我只有一个法子，如果那一个法子不靈，我就完了。』狐狸聽了，著實替貓可憐，說：『那是太少了，我如得空，願把我的能耐，指教一二。』又說：『法子是死的，隨機應變，存乎其人。』狐狸正在高談，忽然一羣獵狗，飛也似的從樹林裏追來。貓見了，只用他一个老法子，爬上樹頂，隱身於青枝綠葉之中，安安逸逸，跳出了是非場；看那會使千條計的狐狸，怎麼躲過這個難？豈知他是一籌莫展，終被獵狗咬死在地上。



！難個這過躲麼怎，狸狐的計條千使會那看

牧人與狼

有一只狼，緊守著一羣羊，意欲吃他。牧人見了狼，自然是最惱的；留心堤防，不許他走近羊身。數月之後，牧人細察狼的舉止，大大方方，並無偷羊的意思；防守的心，漸漸放鬆了。狼趁此機會，又得逼進一步，到了後來，牧人竟看得狼如親人一般；要使他替代狗的職分，保護羣羊。常說：『狼是待我極好的；他雖貪吃，却從未吃過我的羊。』一日，牧人有事上城，率性把他的一羣羊，託付與狼，自己放心去了。狼見多年苦心，今已趁了願；呼朋引類，把一羣羊吃個精光。

狐狸無尾

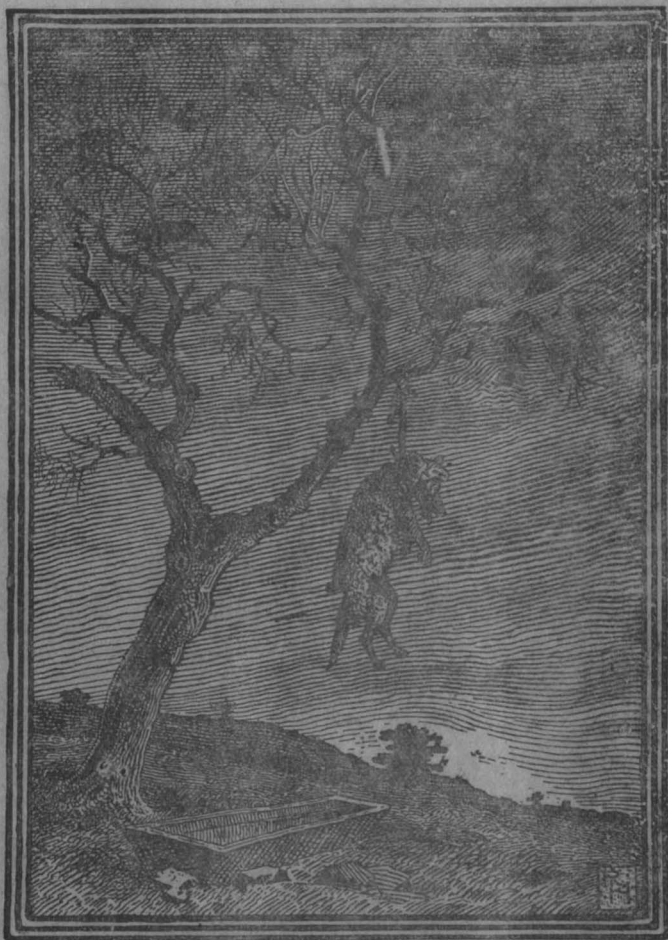
有一狐狸，被獵狗咬去了一條尾巴；雖然性命無傷，但沒有了尾巴，終覺失了本相，見了同類，自覺怪難看的。自古道：「啞子不笑啞子。」因是同病相憐；倘使凡是狐狸，皆沒有了尾巴，那就不使他一人獻醜了。因在本洞，備了幾席酒筵，請遠近狐狸，齊來赴會。酒過三巡，無尾的狐狸，向衆說道：「諸位聽著，我們這條尾巴，本與全身不接連的，毫無實用，反覺累墜。現在兄弟沒有了他，比從前輕鬆的多；所以奉勸諸位，也翦去爲是。」他的話說完了，衆狐面面相覷，皆不敢應；只得公推一老狐狸，說明多數的意見。著末是說：「倘然我們也逢到意外的禍事，失掉尾巴，自然也贊成你的話；現在還早哩。」說完了，搖搖尾巴，一哄而散。



！吧去剪巴尾把也，位諸勸我

貪狼冒羊

山中有一歹透的狼，見了放青的羊，頗動饑涎；惟因有狗相護，所以不敢下手，心中甚爲懊悶。後來想得一計，以爲：「羊既有狗保護，今若公然去吃羊，那不是太歲頭上動土嗎？惟有假冒爲羊，混入羊羣，那時間就可從中取利。」恰好家中，有身羊皮，取來披在身上，趨風似的，走下山來；羊見了，認他是一家人，甚相親愛。待至夕陽下山，牧人趕羊回家；後有牧人監守，前有牧狗當先，此時狼既不能食羊，又不能逃回，進退兩難，好不焦急。然事已至此，愁也無用，不如進了羊圈，再作計較。到了夜半，正想趁羊睡著之時，即在圈中，吃他一兩只；不料牧人看守他的羊，十分勤慎，半夜裏還要親去照看一回。進了羊圈，見羊皆睡得好好的，只有這隻假羊，尚在地下徘徊；牧人好生疑心，子細一看，看出



○ 了 及 不 來 也 ， 恨 懊 然 雖 時 那

了他的破綻，把羊皮揭去，現出狼的本身。狼此時雖然懊恨，也來不及了。

小兒與餅

有小兒探手入餅，取餅內的栗子。及至抓滿一把，拔出手來，則因餅口甚小，左試右試，終伸不出；要放下栗子，又捨不得，於是急得大哭。有人教他放下一半栗子，手即可以伸出，栗子也有得吃；小兒聽了他的話，果得安然脫險。

狼與乳母

一狼晚上出洞，尋覓食物。走至一家門首，樓窗半開，樓上一小兒，極聲啼哭，好不令人心煩。那乳娘對小兒道：『快不要哭；如再哭，就把你推出門外，給



。上樓了準對，珠眼烏對一

狼吃了。』狼在窗外聽了，心下大喜，想：「今日運氣頗好，該有一頓好吃局了。」於是悄悄的伏在暗中，一對烏眼珠，對準了樓上，專等那小兒推出門來。不料那小兒哭了一回，也就止了，又聽得乳娘道：「如此方是好孩子。如有狠心的狼，來吃我的寶貝，讓我打他出去。」狼至此，方如夢初醒，想：「此時不走，更待何時？」垂頭喪氣，回家去了。正行之時，前面來一狐狸，問道：「老兄遇見什麼禍事了，這樣沒精打彩的。」狼回答道：「休再提起，我因信了乳娘哄孩子的話，致挨了一頓餓。」

小鹿諫母

有一小鹿，與老鹿道：「孩兒有一事不明白，爲何母親要怕獵狗呢？以形狀比較起來，母親比他大的多，腿又長就與他賽跑，也未必輸他，何以一見獵

狗的影子，就嚇得魂不附體，不知是何緣故？」那老鹿聽了小鹿的話，也膽壯起來，說：「此後定依孩兒的話，不再怕他了。」道言未了，忽然一陣獵狗聲，遠遠的穿林渡水，送入耳朵裏來，嚇得老鹿與小鹿，皆捨命的逃了。

葫蘆傲松

有一葫蘆，生於老松之下。那老松蒼髯古虬，（宋意）干霄蔽日，出世已五百年。葫蘆初出土時，看看自己矮小得這般，老松高大得那樣，相形之下，真個自慚形穢了。及至五六月間，那葫蘆受雨露風日之滋養，身子直長起來；牽藤引蔓，從松根爬到他頂上，還嫌不穀，更透出頂外數尺。葫蘆得意的很，對老松道：「論起年歲來，你比我老；今我纔長了一歲，已高過你的頂，若我到了你的年歲，不知怎樣高咧。」老松應道：「我每年常有像你一般的葫蘆，靠我過活；生

長之速，也同你一般。可惜秋風一到，已不濟事；結冰下雪的時候，我越顯得蒼翠，再看那葫蘆，已是少影無蹤，不知何處去了。」

麻雀與羊

有一麻雀，立在羊背上，啾啾啾，鬧個不休，怪討厭的。羊叫他休得如此，如要啼喚，可飛到樹上去，不要在我背上大驚小怪的。說過再三，麻雀置之不理。羊心上恨極，然又無法趕去他，嘆道：『如我變了狗，你就不敢在我身上放肆了。』

日求雙蛋

鄉下農家，常養母雞數頭，生下蛋來，可以賣錢。有一農婦，蓄一母雞，所生的蛋，比隣家的又白又大，人人皆愛，所以生意很好。只恨此雞一天只下一蛋；雖然生意很好，爭奈所得無多。那婦人思得一法，每天用加倍食料，把雞喂得飽極；以爲吃得多，長得快，一天可以下兩個蛋了。不料從此以後，他的雞長得太肥了，每天要一個蛋也沒有。

老鼠與象

有一老鼠，悶在洞裏，甚覺無聊，因獨至野外，散步遣興。見官路上一簇人擁住了，像看什麼熱鬧的；老鼠挨身進去，見衆人在此，爭看一白象，還有象的隨員貓，犬，鸚哥，獼猴，衆人一行看，一行贊。老鼠見了，不覺又妬又氣，搶前一步，向衆人道：「諸位敬重白象，不過因他形狀，生得高大罷咧；須知物的美惡，不

以小大分別。如我形狀雖小，與象比較起來，耳目口鼻，不曾缺少一件；若論腹內的經綸，手脚的伶俐，象還不及我。』老鼠還要說下去，恰被貓聽見了，從高處跳下，把老鼠一口咬住。老鼠此時，只有哀求的口氣，沒有誇張的工夫；他到底比得象，比不得象，至此方明白了。

自助的人

古時希臘國內，有一勇士，名罕克兒。一日出行，遇見一車，車內滿裝木段，車輪埋入泥裏，深可尺餘；拉車的驢子，極力掙扎，要求出險，休想移動絲毫。趕車的正在設法，望見罕克兒緩緩走來；知他有拔山舉鼎之能，氣力了得，忙即求他相助。罕克兒道：『你這不中用的懶漢，還不快趨入車輪下去，用右肩把車抬起！如再不成，我自來助你。』

常行路；獨有運錢的一頭，自知馱的是錢，那是強盜最要的，頓然嚇得渾身打



！去下輪車入轎快不還

騾子遇盜

有兩頭騾子，背上裝了物件，在大路上行走。一是運的錢，一是運的米。正在轎行之際，忽來一夥強人。那運米的騾子，見了強人，面色不改，照

戰，一步也走不動。強盜本不知他馱的是錢，今見他那種心虛的樣子，遂起了疑心；首先捉住了他，解開一看，盡是黃白之物，因把騾子殺了，搶了金錢而去。那運米的騾子，安然無恙，向死騾子道：『可憐可憐！當你初見強盜之時，苟能大大方方，不露聲色，怎會被人看破。』

蚱蜢見欺

夏日晝長，貓頭鷹在樹頂睡中覺，蚱蜢在樹下唱戲作樂。貓頭鷹被他刮噪得睡不安穩，心中大怒，吩咐他們不許再鬧。蚱蜢道：『日出而作，日入而息，方是正經；青天白日，睡什麼呢？』貓頭鷹被他們駁回了，沒有話說；眉頭一縐，計上心來。自己下樹，向蚱蜢道：『我白天因為閑著，所以只想睡覺；今聽諸位唱得好，動了我好樂的興致。可惜我在樹上，你在草裏，隔得太遠，聽不仔細，心

上不快。今得了一壺好酒，藏在樹上，意欲奉請諸位上樹去，容我奉敬一杯，潤潤喉嚨，諸位想能賞光。『蚱蜢聽了，那知是計，跟了貓頭鷹上樹去。貓頭鷹見他們送上門來，樂得受用；把所有的蚱蜢，吃個精光。從此安安靜靜，可在樹上消夏了。』

賣牛乳女

有一鄉下女兒，家中無靠，投入牛乳作內，做一幫傭。朝夕勤慎，主人甚是愛他；到了年尾，另外給他一桶牛乳，叫他去變了錢，也好積些私房。女兒大喜，把牛乳桶頂在頭上，得意洋洋的，叫賣去了。上了大路，心上想道：『這一桶乳，至少好賣一個先令；英國錢名約合中國銀半圓一個先令，約莫可買二十個雞蛋。回來向主婦借一母雞，使他哺蛋，主婦一定許我；作他六折收成，也好得十二只玲瓏

可愛的小雞；到了明年此時，十二只雞，難道賣不得一鎊麼？鎊是英國金錢約合中國銀十圓那時有了一鎊金錢，去賣粉紅的緞子，裁一套時新衣服，更配上帽兒鞋兒。常言：「佛是金裝，人是衣裝。」我有了這種打扮，誰不願來與我結交；我生來是怕煩的，他們如來糾纏，又要叫我搖頭了。」想到搖頭，果把頭搖了幾搖；不防桶裏的牛乳，如下雨一般，點點滴滴，落到地上去了。此時懊悔已遲，只得垂頭喪氣而歸。

前後二袋



。搖幾了搖頭把果，頭搖到想

上古之世，有一仙人，變化了凡人形狀，搖搖擺擺，到人間遊戲。有一農人，遇見了他，向他求些仙法；那仙人與他兩個布袋，仙人說：『這兩只袋，一大一小；大的可裝他人的過誤；小的可裝自己的過誤。把他掛在身上，自己和他人的過誤，皆可一覽無餘了。』農人雙手接了，回到家中，把兩只袋用線接連，依了仙人的話，朝夜掛在身上。却把小的掛在背後，大的掛在面前；所以但見他人的過，不見自己的過。

林中得斧

甲乙兩人，入山樵柴；甲在前，乙在後。甲見路上遺下一斧，想今日造化，白得了一柄斧，即拾在手裏。對乙道：『我拾得一斧在此，到底先走的好。』乙忙道：『你休說我拾得，應說我們拾得；因你我兩人，既是結伴同來，自然那柄斧，

我也有分的。」甲道：「那是不能，是我拾得，應是我的。」兩人正在爭論，背後有人追來，喊道：「快還我斧來；青天白日，敢來搶劫不成。」原來那人也是在此樵柴的，把他的斧，安在路傍，一轉眼已不見了；忙去尋覓，聽見甲乙兩人，議論你的我的，知是他們拾去的了。甲見他追逼得緊，料是抵賴不來，就說：「那斧是我們拾得，你便怎樣。」乙忙道：「你須說我拾得，不應說我們得了好處，既是你一人獨佔；現在有了禍事，也休想與我平分。」

農夫與鶴

農人在田裏下了種子，面上用網蓋住，以防飛鳥來偷吃。一天，農夫下田，見網裏張得幾只野鷄老鴉，這也罷了；不料內中夾著一只鶴。那野鷄老鴉，本是來偷吃種子的，今捉住了，也無甚可惜；鶴是潔白清高的動物，今與野鷄老

鴉，同入網羅，心中著實叫屈。再三求那農人，放他回家。農人道：『我非不知道你平日爲人，是和野鷄老鴉不同；但今既然與他們同處同遊，我也少不得要把你與他們一樣看待了。』

猩猩與人

山中有一猩猩，性極慈善。暑天遇見行人，領他到樹陰中去乘涼；寒天遇見行人，領他到山洞裏去取暖。一日，大雪天氣，見一人衝風冒雪而來；猩猩上去迎他，說：『此時風雪剛緊，不如到我山洞子裏暖和一回，然後上路。』那人大喜，跟了猩猩便走。猩猩見他把手放在口邊，不住的吹氣，問道：『這是什麼意思？』那人道：『因指頭凍僵，故吹口氣令暖。』猩猩聽了，方才明白。到了洞中，猩猩取出滾熱的酒來，倒了一大杯，送至那人面前。那人向酒吹氣，猩猩又

問他：『這是什麼意思？』那人道：『因酒太熱，故要吹涼他。』猩猩道：『我不道你這人，一張嘴會吹出兩樣氣來。』

驢子的影

一人夏天旅行，雇一驢子代步，趕驢的替他肩了鋪程，跟在後面。走了一程，經過一片沙漠之地，既無樹木遮陰，又少亭子歇涼；太陽光照上身來，逼得汗出如漿，好不難受。那人下了驢背，借驢子的影子，避避日光；不料已被趕驢的佔住了。驢子的影子，本來不大，自不能容兩人乘涼。因此主僕之間，大起爭論。趕驢的道：『你雇的是驢子，沒有連影子在內，今須補交了那一注費，我方讓你受用。』兩人在烈日之下，只管爭辯；不但暑氣難當，再看那驢子，如沒籠頭的馬，不知跑到那裏去了。

瞽跛相助

有一瞎子，出門獨行，走至一條長隄之上。那隄兩面是河，路又高低不平，瞎子縮住了脚，不敢舉步；恰好後面有人走來，瞎子忙叫他攙扶。不知來的是個跛脚，在這隄上，一步一拐，也是不易。瞎子道：『先生有眼睛，而沒有力氣；我有力氣，而沒有眼睛。只消我借用先生的眼，先生借用我的脚，便合成一個完全的人了。』跛脚聽了，很是願意。但諸君想他怎樣借用呢？只見瞎子背了跛脚；瞎子用力走路，跛脚用眼指點，安安逸逸，同出了險。

兩壺相遇

山中發了大水。有兩把壺，順流而下，要去看看世界。那兩把壺，一是瓦的，一是銅的。銅壺對瓦壺道：『我們既然同路，不是親來也是親，自古道：「分則弱，合則強；」此去風浪高低，前途危險，必須結成朋友，互相照應，庶幾可以免得意外之災。』瓦壺聽了，不覺大喜，就旁了銅壺同走。沒有知道，瓦是不堅牢的；今與銅壺湊在一塊，波浪一至，即免不了受他攻擊，不消幾回，早已破了。

田雞知醫

有一田雞，四處去張了招貼，說：「善醫奇病怪症；」還恐有些人，認不得字，自己更到處誇張，說：『現在有了我，世上應無病人；害病的不早來求我，那是自己誤自己，真是死不足惜了。』有一狐狸，聽了這些話，問他道：『你既有這能耐，爲何不先把你自己的皴皮，醫好了呢？』

牛與車輪

有兩只牛，駕一煤車，向前而行，聲息極靜；只有車輪，汪汪的作響，令人聽了心煩。牛對車輪道：『我們用力的不響，偏你有這等嘍叨。』

見燕賣衣

有一富家子，把祖父遺產，盡情使用。不上數年，不但田產變賣已盡；即身上衣服，除了一件棉衣之外，再沒有了。欲待賣去，無奈寒冷難熬；只望夏天到來，貨去棉衣，方可得一進款。正在盼望，忽見一燕子，穿花弄影，飛入人家。那富家子不覺大喜，以爲：「燕子既然見了，夏天也就到了。」即賣去棉衣。沒有知

道，一到明天，天又刮起西北風來，冷得什麼似的；燕子固然凍僵了，那富家子也上了當。

樵夫不欺

有一樵夫，經過河邊，偶不小心，把手中的斧，落入河底去了。自古道：「樵夫手中斧，漁翁手裏網，都是吃飯傢伙；一刻也離不得的。」今樵夫失去了斧，便不能砍柴；不能砍柴，便養不起家小；坐在河邊，越想越苦，不覺大哭起來。因此感動河神，現了人形，問其所以，樵夫把前情說知。河神說：「這很容易的，待我去撈來。」說完，飄然而去，不到一刻工夫，取到一柄金斧，問樵夫道：「這是你的嗎？」樵夫說：「不是，」河神見說不是，再下水去，又取到一柄銀斧，樵夫又說：「不是。」直至河神第三次下水，始取到一柄鐵斧，即是那樵夫自己

的，雙手接了，謝了河神，即要回家。河神因他爲人老實，把金銀兩斧，一併賞了他。樵夫無意之中，得了一注橫財，自然歡喜；回到家中，逢人告訴。內有一人，聽了樵夫的話，觸動了心；他也帶了斧，走到河邊，故意失手，把斧落下水裏去了。也坐在河邊大哭，果也感動河神；河神仍先取金斧來，問他：『是不是？』那人一見，忙說：『那斧正是我的。』就伸手去要，不知河神已知他有心欺騙；不但不與他金斧，并鐵斧也沒有取還他。那人只得垂頭喪氣而歸。

縣羊知幾

有一只狼，被獵狗咬了，傷勢很重，行動不來；肚裏雖然餓極，也不能出外尋食。有一縣羊，在他門前經過，狼哀求他道：『先生且止，快替我去取一桶水來，解解渴；倘你取到了水，我自會有肉吃。』縣羊倒也乖覺，聽了他的話，答道：

『我那有工夫來服事你；況且你的意思，我已明白，無非引我走近你身，把我當肉吃罷了。』

牧人禱祝

有一牧人，在山中牧牛。及至夜來，檢點他帶出的牛，少了一只小牛。牛的價錢，貴過雞鴨百倍。失了一只雞，或是鴨，尙要澈底查究；不要說少了一只牛了。牧人等不到天明，一口氣跑到山中，山谷裏找過了，又找到山頂上，通沒見過；最後找到林子裏，也是杳無影蹤。牧人心中，益發慌了，暗中禱道：『如果山神有靈，告知我偷牛賊，躲在那裏，我願宰了一口羊，來謝你。』正提起這個念頭的時候，一回頭，見偷牛賊就在眼前；牧人陡時嚇得魂不附體，忙再另換個禱告道：『如果山神有靈，保我逃出這個險，願再賠一只大牛，來謝你。』原來

他見的偷牛賊，不是他人，是一獅子，那時正在山下吃他的小牛。

高山作響

有一高山，數千年來，無聲無臭；人天天見慣了，遂也不以為奇。忽然那高山大叫大吼起來，天搖地動，不知甚事；宿在山洞的走獸，住在樹頂的飛禽，個個驚惶，人人奇怪，都在高山四圍，看守住了，看他鬧出什麼故事來。豈知鬧了數天，也就止了，仍是本來面目，一些也沒有變動；看守的皆掃興而回。



○ 來起吼大叫大山高那然忽



。 惶 驚 個 個 ， 怪 奇 人 人

驢狐結義

有一驢子，與一狐狸，平時結爲兄弟。狐狸常對驢子說：『我們既是哥哥弟弟，痛癢相關，與手足一般；以後須得你救護我，我救護你。』驢子信以爲真，跟了狐狸，終日不離。一日，驢子和狐狸，出門尋食；驢子在後，狐狸在前。忽見一獅子，迎面而來，狐狸大驚，知是逃也無益；於是反迎上去，對獅子說：『如不吃他，願去捉一驢子來，送與獅子當點心。』獅子問他怎去捉得驢子，狐狸說：『路傍有一陷阱，原是獵人預備捉我的；我早已知了，却沒有告知驢子。今他卽在後面，我去一引，無有不陷入的。』獅子聽罷，連贊好計好計；狐狸欣然去了，驢子果然著了他的道兒。沒有知道獅子的手段更毒，他見驢子落在井裏，是跑不了的；因先搶狐狸吃了，更慢慢地去吃驢子。

烏龜學飛

有一烏龜，吃飽了飯，終日無事，也算享足了清閒之福。一日，仰起頭來，見一老鷹，高飛空中，忽上忽下，忽東忽西，好不逍遙。烏龜不勝羨慕，喊住老鷹，願拜爲師父，教他高飛；如教會了，將來自有重謝。老鷹再三不肯，烏龜再三強求，老鷹被他纏不過，只得把他抓在爪下，飛入天空。後來老鷹的爪，忽然一鬆，烏龜不由自主，飄飄蕩蕩，跌到地上，殼已粉碎，是不中用的了。臨死時候，烏龜嘆

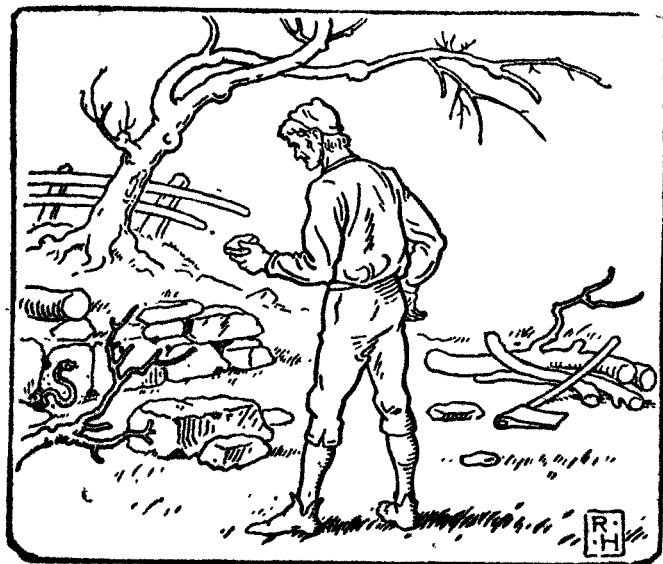


烏龜飄蕩·落了下來。

道：『我一時妄想，要捨了現在的境遇，另換一種境界，真是大錯了！』

蛇不講和

有一毒蛇，在莊農人家門口，打了一個洞，做了他的窠。那農人的兒子被他咬着，醫治不來，嗚呼死了。他的父母，悲痛得什麼似的，日夜留心那毒蛇，候他出洞，結果他的性命，爲子報仇。有一天，果被他候着了，用斧猛斬；不料未中要害，不過斬去



○ 口洞蛇在，米鹽些放

了一段尾巴，那蛇依然逃去。農人怕他心中懷恨，自己也被他咬了；因想不如兩家講和了事的好。從此常放些米鹽，在蛇洞口，蛇却正眼也不去看他。見了農人，仍是一溜煙逃了，遠遠的對農人道：『我們縱要講和，你已死的兒子，我已斷的尾巴，也決然不許；因你想到了兒子，我想到了我的尾巴，舊恨自然觸發起來，決然要報仇了。』

馬夫愛馬

有一馬夫，把他的馬，收拾得很潔淨，主人常常誇獎他，說這個馬夫，真能愛馬的；不知他暗中尅扣馬糧，賣了錢自己買酒吃。一日，馬嘆了一口氣，向馬夫說道：『你終日替我洗澡梳篦，無非要我的樣子好看，使主人稱贊你罷了；但終不如不扣我的糧食，使我吃飽了，自然好看起來。』

牛殺屠夫

屠牛的靠著屠牛爲生；他的生計，就是牛的死期，牛如何不恨他。一日，羣牛開一大會。會長數說：『屠夫的可恨，如不盡把他們殺了，如何出得我們的氣。』會長的話，自然贊成的多；獨有一老牛，以爲不可。他說：『那屠夫是我們的冤家，老朽豈不曉得；但他們都是熟手，我們死時，還可減少些痛苦。如把他們殺了，盡換了一班生手，來殺我們時，豈不更多一倍痛苦？世上的人，沒有我們的肉，是不飽的；縱使殺盡老屠夫，必要補出新的來。』

惡狗自喜

熱鬧街頭，有一惡狗，見了生人，他即跟在後面，把人的腰咬傷。主人防不勝防，想不出處置他的方法來。有人教他在那狗的頸下，掛一銅鈴，行人見了，就可以提防著了；主人就依此做去。這狗見隣家的都沒有鈴，獨自己有這麼一個，當作自己的行爲好，主人以此獎勵他的；見了舊時的朋友，非常得意。後有一個直言的朋友，把這個緣故，告知了他，方才明白。

鹿不死病

有一雄鹿，偶然感冒了一點風寒，病臥在家，不能出門。他的朋友知道了，一個個帶了吃的東西來，問候病鹿。病鹿居然死了；不是他的病足以致死，實因吃的太多了，脾胃受病，因此致死的。

小羊乘勢

有一小羊，站在高屋的頂上，偶然下顧，見一狼在下經過。小羊與狼，是世代的冤家，知狼是不能上屋的；因把生平積恨，趁此時機，都要發洩出來，對狼肆口大罵。狼聽了，並不動氣，等他罵過了，然後說道：『這不是你的敢於小看我，實是這屋頂的小看我罷了。』



。了罷我看小頂屋是這

舊瓶留香

一老媽媽，在家中得了一個舊瓶，那瓶是裝過香水的，今雖空了，香味仍在。那老媽媽把這空瓶，放在鼻子邊，嗅了便贊，贊了再嗅，依依不捨。他想一個空瓶，還留下這股香味，追想那香水，更是好得說不出來；可惜沒有親身聞過。

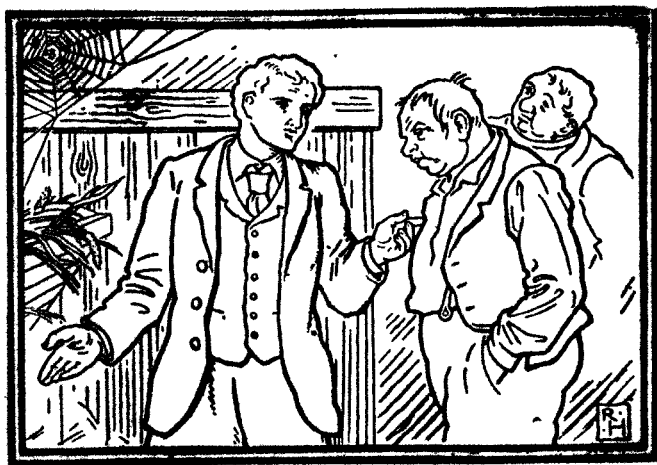
鹿遇主人

有一雄鹿，被獵狗追急了，逃入一牛棚之內，暫時躲避。牛見了鹿，知他正在患難之中，來此暫避，於彼有益，於己無損，故相待頗爲客氣。惟此地也不是安穩的，時有人來送茶送飯，若見了鹿，豈肯放他，那就「躲了雨反受了雹」了。因把此話，說與鹿知；鹿雖知不妥，但捨此實無別處可去，真是「情知不是

件，事急且相隨」了。停了一回，果見牧人來餵牛；一會兒，又見長工來息燈關門；幸皆沒有見鹿。鹿方敢放出聲音來，向牛道謝救命之恩。牛回答道：『你且慢着，須逃過了我的主人，方得太平哩。』道言未了，果見一人開進門來，東也一張，西也一望；最後翻到稻草堆裏，正是那鹿藏身之處，就捉去殺了。

鷄及老鷹

兩只雄雞相鬪，那結果是一勝一敗；敗的早逃入家中，養息去了；勝的那



？有沒堆草稻過看們你

一只，十分得意，高視闊步，響啼數聲，好似向人報捷的；不料空中有一老鷹，正在覓食，見了雄雞，不覺大喜。那雄雞正當高興之時，因此不及防備；一轉眼間，早被老鷹搶去了。

羊與葡萄

時至初秋，剛是葡萄將熟之時。有一葡萄藤，枝葉極茂，果子也生了不少；忽一山羊在籐下經過，就去吃他的葉，採他的果子。葡萄大怒，對山羊道：『我好好在此，你無故來害我，是什麼意思呢？你仔細著，將來我變了酒，你變了羊羹的時候，我多澆你一杯就是了。』

獅猪息爭

到了夏日，太陽的光線，直射在地上；熱氣難受，人就多出汗了，多出了汗，就覺得渴了。有一獅子，因為口渴已極，冒了毒日，出門飲水去；走不多遠，已得了一眼井，於是大喜。沒有知道對面又來一野猪，見了井，也要飲水。因是彼此爭執起來，爭執不已，遂至開戰：一個拚命，一個敢死。正在不可開交的時候，野猪抬起頭來，見老鷹在空中，回翔不去。聰明的野猪，已明白過來，即請獅子停戰。獅子問是何故，野猪道：『你不見麼，我們兩人中，還沒見那一個鬪死，空中的老鷹，已預備吃肉來了。我們終是同種，何苦自殺了，白便宜了異種呢！』

驢子誤會

有一驢子，背上馱一木雕的偶像，那偶像是野蠻人類，奉為神道的；因此

那驢子到一處，即受一處人的崇拜。驢子不知人拜的是像，不是驢子，即自驕自大起來；凡趕驢人吩咐他的話，裝作沒有聽見。趕驢的大怒，鞭子雨點似的打上來；驢子此時，只得依從，然已受了一頓打。

木匠救狐

有一狐狸，被獵狗追急了，飛也似的逃命。見一木匠，正在鋸樹，那狐狸求他搭救。木匠說：『路傍茅屋，即是我家；你進去一躲，包你平安。』狐狸就進他茅屋去了。數分鐘後，獵人及獵狗，都追上了。那人問木匠：『見一狐狸逃來沒有？』木匠說：『沒有；如果逃來，我必看見了。』他口裏雖如此說，右手却指定了狐狸躲避的地方；幸獵人信了他的話，不再留心別的，此事就過去了。狐狸雖賴木匠的救護，得了性命；但因他的手，不曾忘記指點獵人之故，一句話也

沒有謝過，竟自去了。

狼笑獅子

有狼搶得一羊，啣回洞中，等到飢來再吃；不防在半路上，又給獅子奪去了。狼在背後，大罵：『獅子無禮！把我的羊搶了去，害我白辛苦一場。』獅子聽了，還問他道：『這是你的羊嗎？你也自己問一問良心再說。』

熊獅相持

熊與獅，共爭一小羊。獅自仗力大，因道：『你如能勝我，這羊就是你的。』熊的勇氣，也是不弱；彼此捨了羊，戰鬪起來。一個半斤，一個八兩，難分勝敗；及

至大家講和，再要平分那只羊，已爲狐狸啣去了。

山鳥吞魚

有一山中生長的鳥，飛到海邊，見一死魚，那是生平未曾嘗過的；因此大喜，就去吃了。沒有知道那條魚，比他的胃還大；吞了一半，那一半已吞不下了，吐又吐不出，直至漲死了方罷。數日之後，一老鷹在此飛過，見了他的死狀，嘆道：『你該在山中的，如何飛到海邊來尋死啊。』

獵犬追兔

有一獵狗，跟主人出獵。見一兔子，主人指示他追去；追了一陣，就停止了，

那兔子竟得逃去。主人大怒，說他不濟。獵狗道：『我應該不濟，須知我替主人奔跑，是爲吃飯罷了；那兔子的奔跑，是爲自己的性命。』

殺鵝求蛋

一鄉下窮人，家中養一雌鵝；那雌鵝不同尋常，所生的蛋，竟是金的。窮人夫婦，藉此頗得過活。鵝的下蛋，至多不過每天一個，



！的 金 是 竟 ， 蛋 的 生 所

此鵝亦然。那人還嫌他少，千方百計，要他一天多下幾個，竟是不能。他想金蛋在他肚裏；如破了他的肚，盡其所有，不難一朝發跡了。夫妻二人，商定了這個方法，就殺了雌鵝，怎知他肚皮裏，半個金蛋也沒有；鵝已死了，以後并每日一個，也沒有了。

狐狸教獅

有一善射的人，入山射獵。山中諸獸，知他來了，都躲得無影少蹤。獨有獅子，仗着自己是百獸之王，公然不懼。那人見了，就一箭射去，說：『我先送一封警戒你的信，教你曉得利害。』獅子吃了一箭，痛不可忍，因即逃了。遇見一狐狸，勸他：『何必這樣膽怯，一見敵人，即要逃命，何妨與他一戰呢？』

狐與蚊子

有狐狸渡過一河；
正當風急水流，當時雖
未淹死，後終得了一場
大病，躺在洞裏，手脚皆
不能動。有一羣蚊子在
他背上，吃他的血；狐狸
奈何他不得，苦不堪言。
有一刺蝟，要替他把蚊
子趕去。狐狸道：『不可
不可，因這一羣蚊子，已



○去趕子蚊把他替來要，蝟刺一有

吃飽了我的血了；如趕去了他們，另換一羣餓的來，我的血就要完了。」

騾子思父

有一騾子，吃飽了飯，主人又不叫他作事；那騾子精神日佳，奔跑如飛，自己稱贊道：『我的老子，定自千里馬；我是他的嫡親兒子。』明天，主人叫他拉煤車，到鎮上去；天又熱，路又遠，累得甚苦。又嘆氣道：『昨天我差了；從今看來，我不過是驢子的兒子罷了。』

貓的狡謀

一老鷹，一貓，一豬，共在一株大樹上居住；老鷹住在頂上；貓在樹中間一

個洞裏存身；豬在樹根下住；各立門戶，毫無侵犯。後來三家生了兒女；爲娘的，各要養活自己的兒女，衝風冒雨，出去覓食，很是艱難。貓忽然心生一計，逃上樹頂，告知老鷹道：『禍事了！樹根下的豬，近來日在家中守你；候你出去了，就來吃你的小老鷹。你須防著！』老鷹聽了，信而不疑；立刻驚惶起來，從此嚇得一步不敢離開他的兒女。貓見其計已行，暗中大喜；急到樹根下的豬家，又說老鷹要候豬出門，吃他的兒女，豬也信以爲真。從此鷹防豬，豬防鷹，彼此不敢出門，皆餓得有氣無力；貓見機會已到，分吃了兩家兒女方罷。

鹿與葡萄

有一鹿爲避獵人的箭，竄入葡萄叢中；靜悄悄的，伏了一回，以爲獵人尋不見，當已他去了。聞得葡萄葉實在香甜，今在嘴邊，受用他些，有何不可。正在

吃時，獵人見枝葉搖動，起了疑心，一箭射來，就把鹿射死了。那鹿臨死嘆道：『我實該死！我不應吃救我的葡萄，我實該死！』

馬報鹿仇

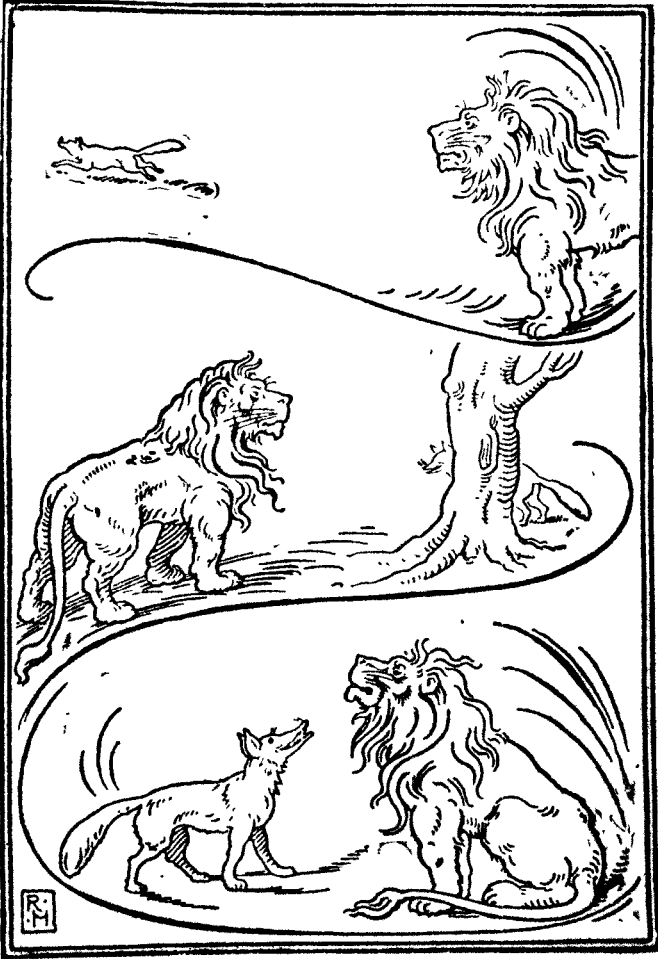
一鹿與一馬，所住的地方，相離不遠。有一天，那鹿走錯了，走進馬的地方，吃了他幾莖草；馬即大怒，要想報仇。又因他的角，委實利害，不敢惹他；馬想人的力量最大，不如求人爲我報仇，就把這個意思，對一路人說了。那路人道：『要我代你報仇，須我騎在你背上，方可尋你的仇人。』馬欣然儘他騎了，豈知仇沒有報，反白送他走了一程。

狗忠其主

一賊趁夜深時，到人家去偷東西。他知此家有狗，見了生人，是要亂咬的。那賊也有主意，到了那家，向袋裏取些肉骨，送與狗吃。狗已明白他的意思，便道：『你想把那吃物，來堵塞我的嘴，那是不能的。一時之惠，怎比得我主人的深恩；我如貪嘴，累主人丟了東西，怎對得住他呢？』

狐狸遇獅

有一狐狸出世以來，從未親眼見過獅子。一日，忽然遇見了；見他體貌雄壯，威風凜凜，狐狸嚇得幾乎要死，疾忙逃了。及至第二回遇見獅子，心上仍是害怕；但比初次已膽壯了些。至第三次見他，便如沒事一般；如見了朋友的，與他談了一回天，然後別去。



• 般一事沒如便後最

驢子欺狼

有一驢子，在場上吃草，見一餓狼，如飛而至。驢子知他要來害己，却不露絲毫驚惶之色；及狼走到他身傍，又作後脚有病的樣子。狼問他：『後脚得了什麼病了？』驢子道：『昨天中了一根竹刺，約有半尺來長；今要請你拔去了那竹刺，然後吃我，不然，怕那刺梗了你的喉嚨。』狼不知是計，就去替他拔刺；驢子乘其不備，即用力跌他一脚，狼痛倒在地下，驢子得便，就逃去了。狼事後追悔道：『我該中他的計；我老子從小就教我做屠夫，沒有教我做醫生啊。』

狐笑假面



相 貌 是 體 面 了 只 沒 有 腦 子

有一狐狸，偶乘戲房無人之時，闖了進去。見戲子串戲時戴的假面具，耳目口鼻，式式完備，像如生人一般。狐狸把他玩弄多時，嘆道：『相貌是體面了，只沒有腦子。』

四牛失計

有一獅子，見四條耕牛，聚在一處吃草。獅子想要吃牛，怕他們聯合一氣，與他爲敵；正在無計可施，只見他們



。了盡吃牛條四把別分就

爲了一點小事，彼此不和起來了。爭論多時，但見四條牛，各向四方跑去，你不顧我，我不顧你了。獅子大喜，就分別把四條牛吃盡了。

七四

鷓笑鴿子

有一鴿子，被人閉在籠子裏，常向人誇張他的子女，日多一日。這句話，被一老鴉聽見了，就飛到他的籠子上，提醒他道：『子女日多，在他人是樂事，在

老兄是苦事；多一兒女，多見一個囚犯罷了。』

駱駝獻舞

林中諸獸，設一大會，會中有吃有喝，十分歡樂。有一糊猴，本是專會弄把戲的，此時就弄了一套；他獸見了，皆贊不絕口，糊猴不覺得意之至。內中有一駱駝，見糊猴那種得意的形狀，心上好不妬忌；帶了些酒興，也離座而起，手足亂舞，嘴裏亂唱，奇形怪狀，醜態百出。衆獸實在耐不住，不待完畢，就趕他出席去了。

驢的戰勝

有一驢子，正在大道上行，忽然走入岔路去了。趕驢的緊緊跟上，見他是

到河邊飲水去的；趕驢的偏不許他，拖住了他的尾巴，爭了好久，到底爭不過驢子。驢子雖飲得一口水，尾巴上的毛，已去了一半。趕驢的道：『今回は你勝了，然你出的代價也不小！』

蛇與銼刀

有一餓蛇，攢進一家鐵匠鋪內，見所有的無非是鐵，那能吃他分毫。求乞於銼刀，銼刀道：『你錯了；我向是要人家東西的，從沒有給東西與人過。』